

だい3か きんたいかんり

## 第3課 勤怠管理

### การควบคุมการขาดมาสาย

#### ■ 目標 ■

遅刻をしたときに理由を言って、謝ることができる。

สามารถบอกเหตุผลและขอโทษเมื่อมาสาย

早退や有給休暇取得の許可をもらうことができる。

สามารถขอลาก่อนเวลาหรือขอลาพักผ่อนได้

■<sup>かいわ</sup>会話I■

実習生のリンさんは始業時間に会社に来ていません。指導員の鈴木さんはリンさんを待っています。

鈴木 りんさん、ちこくですよ。  
りんさん、遅刻ですよ。

リン おくれて すみません。  
遅れて すみません。

ねぼうして しまいました。  
寝坊して しまいました。

鈴木 だめだよ！  
だめだよ！

かいしゃは じかんげんしゅですよ。  
会社は 時間厳守ですよ。

はやく いって。  
早く 行って。

リン はい、わかりました。  
はい、わかりました。

あしたから きを つけます。  
明日から 気を つけます。



勤怠管理

การควบคุมการขาดลามาสาย

■ 会話 I ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานไม่ได้มาที่บริษัทในเวลาเริ่มทำงาน คุณซุซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนกำลังรอคุณลินอยู่

Suzuki      คุณลิน มาสายนะ

Lin            ขอโทษที่มาสายค่ะ

ตื่นสายจนได้ค่ะ

Suzuki      ไม่ได้ล่ะ !

บริษัทต้องรักษาเวลาอย่างเคร่งครัด

รีบไปซะ

Lin            ค่ะ รับทราบค่ะ

จะระวังตั้งแต่พรุ่งนี้เป็นต้นไป

■<sup>かいわ</sup>会話2■

実習生のリンさんは朝からおなかが痛いです。昼休みに指導員の鈴木さんに話します。

- リン すずきさん、すみません。  
鈴木さん、すみません。
- そうたいしても いいですか。  
早退しても いいですか。
- あさから おなかが いたいです。  
朝から おなかが 痛いです。
- 鈴木 そうですか。  
そうですか。
- わかりました。  
わかりました。
- いいですよ。  
いいですよ。
- リン ありがとう ございます。  
ありがとう ございます。
- おさきに しつれいします。  
お先に 失礼します。



勤怠管理

การควบคุมการขาดลามาสาย

■ 会話<sup>かいわ</sup>2 ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานปวดท้องตั้งแต่เช้า ได้บอกกับคุณซูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนในช่วงพักเที่ยง

Lin            คุณซูซูกิ ขอโทษนะคะ

ขออนุญาตกลับก่อนเวลาได้ไหมคะ

ปวดท้องตั้งแต่เช้า

Suzuki        จริงหรือ

เข้าใจละ

ได้ครับ

Lin            ขอบคุณค่ะ

ขออนุญาตกลับก่อนนะคะครับ

■<sup>かいわ</sup>会話3■

実習生のリンさんは来週の金曜日に休みたいので、指導員の鈴木さんに話します。

リン すずきさん、らいしゅうの きんようびに やすみたいです。  
鈴木さん、来週の 金曜日に 休みたいです。

いいですか。  
いいですか。

鈴木 いいですよ。  
いいですよ。

ゆうきゆうですね。  
有休ですね。

じゃ、この しんせいしょを かいて、たなかぶちょうに だして ください。  
じゃ、この 申請書を 書いて、田中部長に 出して ください。

リン はい、わかりました。  
はい、わかりました。



勤怠管理

การควบคุมการขาดลามาสาย

■ 会話3 ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานอยากลาหยุดวันศุกร์สัปดาห์หน้าจึงบอกกับคุณชูซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอน

Lin            คุณชูซูกิ อยากลาหยุดวันศุกร์ของสัปดาห์หน้าค่ะ

                 ได้ไหมคะ

Suzuki        ใต้ครับ

                 ลาพักร้อนนะคะ

                 ถ้าอย่างนั้น กรอกใบคำร้องนี้แล้วยื่นให้กับผู้จัดการฝ่ายคุณทานากะ

Lin            ค่ะ รับทราบค่ะ

■ ことば ■

	ことば	読み
1	遅刻 (する)	ちこく (する)
2	遅れる	おくれる
3	寝坊 (する)	ねぼう (する)
4	だめ (な)	だめ (な)
5	時間厳守	じかんげんしゅ
6	早く	はやく
7	気をつけます	きをつけます
8	早退 (する)	そうたい (する)
9	おなかが痛いです	おなかがいたいです
10	有休	ゆうきゅう
11	申請書を出す	しんせいしょをだす
12	手袋	てぶくろ
13	忘れる	わすれる
14	材料	ざいりょう
15	機械	きかい
16	止める	とめる
17	作業 (する)	さぎょう (する)
18	始める	はじめる
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

勤怠管理

การควบคุมการขาดลามาสาย

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	การมาสาย (มาสาย)
2	สาย
3	การตื่นสาย (ตื่นสาย )
4	ไม่ได้ (ที่ไม่ได้)
5	รักษาเวลาอย่างเคร่งครัด
6	เร็ว
7	จะระวังค่ะ
8	การกลับก่อนเวลา (กลับก่อนเวลา)
9	ปวดท้อง
10	ได้รับค่าจ้าง
11	ยื่นใบคำร้อง
12	ถูงมือ
13	ลื้ม
14	วัดกุดิบ
15	เครื่องจักร
16	หยุด
17	การทำงาน (ทำงาน)
18	เริ่ม
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。  
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～て すみません

おくれて すみません。

遅れて すみません。

てぶくろを わすれて すみません。

① 手袋を 忘れて すみません。

ざいりょうを わすれて すみません。

② 材料を 忘れて すみません。

きかいを とめて すみません。

③ 機械を 止めて すみません。

④

⑤

★ ～ても いいですか

そうたいしても いいですか。

早退しても いいですか。

といれに いっても いいですか。

① トイレに 行っても いいですか。

さぎょうを はじめても いいですか。

② 作業を 始めても いいですか。

あした やすんでも いいですか。

③ 明日 休んでも いいですか。

④

⑤

★ ～たいです

すずきさん、らいしゅうの きんようびに やすみたいです。

鈴木さん、来週の 金曜日に 休みたいです。

といれに いきたいです。

① トイレに 行きたいです。

くすりを のみたいです。

② 薬を 飲みたいです。

きかいを つかいたいです。

③ 機械を 使いたいです。

④

⑤

■ 応用練習 ■

おうよう れんしゅう

ลองเขียนประโยคที่คุณใช้ลงใน (4) และ (5)

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู

★ ~て すみません

ขอโทษที่มาสายค่ะ

- ① ขอโทษที่ลืมถุงมือ
- ② ขอโทษที่ลืมวัตถุดิบ
- ③ ขอโทษที่หยุดเครื่องจักร
- ④
- ⑤

★ ~ても いいですか

ขออนุญาตกลับก่อนเวลาได้ไหมคะ

- ① ขอไปห้องน้ำได้ไหม
- ② ขอเริ่มทำงานได้ไหม
- ③ ขอลาหยุดวันพรุ่งนี้ได้ไหม
- ④
- ⑤

★ ~たいです

คุณซซูกิ อยากลาหยุดวันศุกร์ของสัปดาห์หน้าค่ะ

- ① อยากไปห้องน้ำ
- ② อยากทานยา
- ③ อยากใช้เครื่องจักร
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

ลองเขียนบทสนทนาโดยดูจากบทสนทนาตัวอย่าง

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู